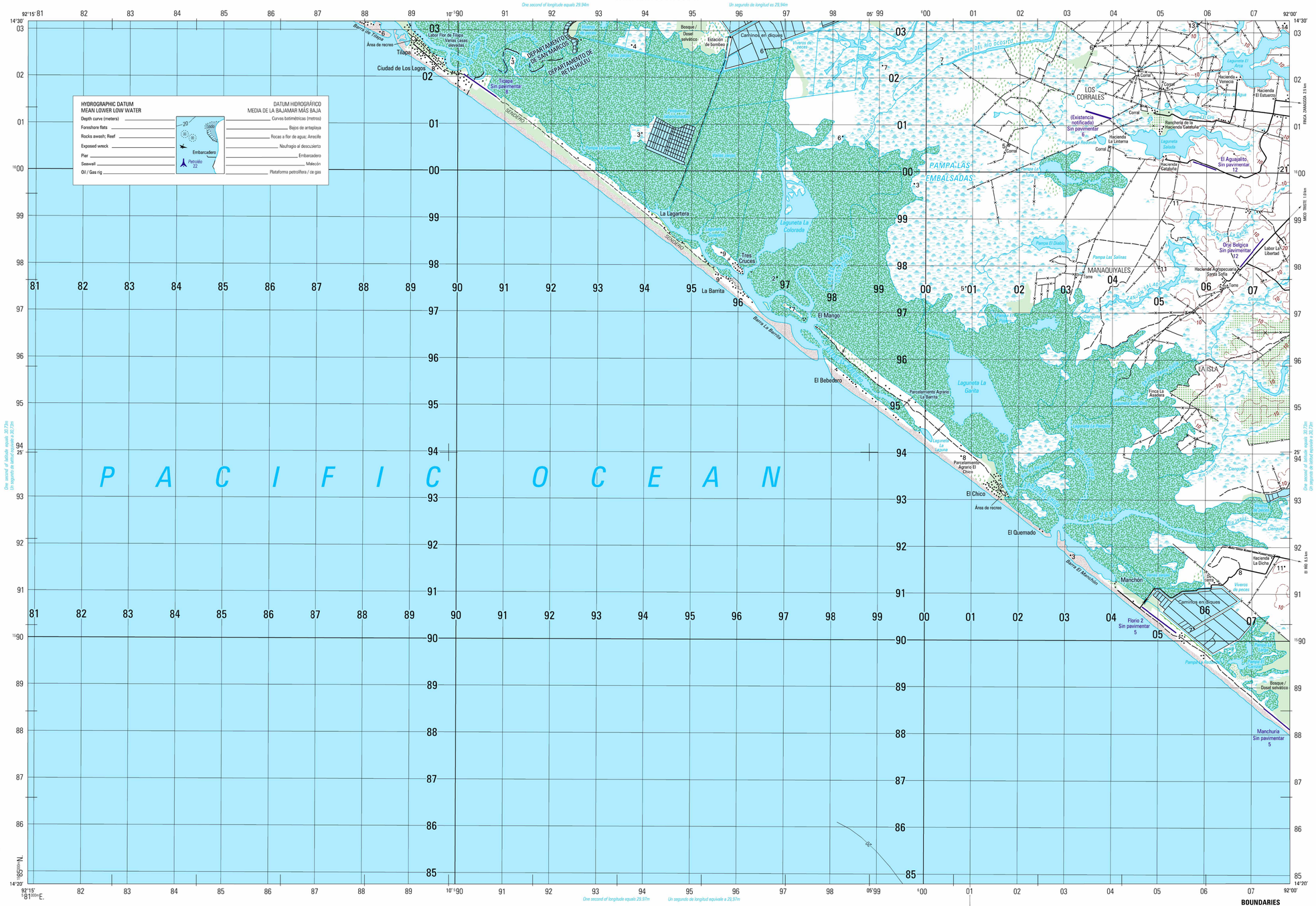


Prepared and published by the National Imagery and Mapping Agency (NIMA) with the cooperation of the Instituto Geográfico Nacional (IGN) Guatemala.

Preparado y publicado por la National Imagery and Mapping Agency (NIMA) con la cooperación del Instituto Geográfico Nacional (IGN) Guatemala.

MAP INFORMATION AS OF 1995
INFORMACIÓN CARTOGRÁFICA HASTA 1995

LEGEND — SIGNOS CONVENCIONALES

POPULATED PLACES — LUGARES POBLADOS
Densely built-up areas — Zonas edificadas de alta densidad
Sparsely to moderately built-up areas — Zonas edificadas de densidad esparcida a moderada

ROADS — CAMINOS
All weather, hard surface — Transitable todo el año, superficie dura
Divided highway — 6 VÍAS — Carretera dividida
Two or more lanes wide — 4 VÍAS — Dos o más vías de ancho
One lane wide — Una vía de ancho
All weather, loose surface — Transitable todo el año, superficie suelta
Two or more lanes wide — 4 VÍAS — Dos o más vías de ancho
One lane wide — Una vía de ancho
Street — Calle
Fair or dry weather, loose surface — Transitable en tiempo bueno o seco — Superficie suelta
Track; Trail — Camino de Herradura; Senderos
Route marker: International; National; State — B122 164 10 — Señales de ruta: Internacional; Nacional; Estatal

RAILROADS — FERROCARRILES
Single Track Una Vía — Normal gauge — Entrevía normal
Multiple Track Vía Múltiples — Narrow gauge — Entrevía estrecha
Station; Turntable — Estación; Plataforma giratoria

BOUNDARIES — LIMITES
International — Internacional
First-order administrative division — División administrativa de primer orden
Second-order administrative division — División administrativa de segundo orden

MISCELLANEOUS CULTURAL FEATURES — ACCIDENTES CULTURALES MISCELÁNEOS
Building; Church; School — Edificio; Iglesia; Escuela
Hospital; Hut — Hospital; Choza
Heliport; Transformer substation — Helipuerto; transformadora
Tank; Well; Ruins — Tanque; Pozo; Ruinas
Mine; Active; Abandoned — Mina; Activa; Abandonada
Dam: Earthen; Masonry — Represa: De tierra; De mampostería
Levee; Wall; Fence — Dique; Muro; Cerca
Bridge: Road; Railroad — Puente: Camino; Ferroviario
Airport; Airfield/Runway — Aeropuerto; Campo de aviación/pista
Area name — LOS CORRALES — Nombre del área

OBSTRUCTIONS — OBSTÁCULOS
Elevation of obstruction top 46m or more above sea level; above ground level — Single Único 430; Group Grupo (70) Torre — Elevación de la cúspide del obstáculo De 46 metros o más sobre el nivel del mar sobre el nivel del terreno
Located/Landmark object — Objeto localizado/de referencia
High tension power transmission line — Línea de alta tensión
Telephone or telegraph line — EM — Línea telefónica o telegráfica

DRAINAGE — DESAGÜE
Streams: Less than 25m wide — Perennial Perenne; Intermittent Intermitente — Ríos: De menos de 25 metros de ancho
25m wide or more — De 25 metros o más de anchura
Ditch: Less than 25m wide — Zanja; Zanja — Zarja: Menos de 25m de ancho
25m wide or more — ZANJA — De 25 metros o más de anchura
Well: Perennial; Intermittent — Pozo: Perenne; Intermitente
Spring: Perennial; Intermittent — Manantial: Perenne; Intermitente
Cistern — Cisterna — Cisterna
Stream: Disappearing; Dissipating — Arroyo: Desaparecido; Disipante
Reservoir; Land subject to inundation — Embalse; Terreno sujeto a inundación
Lakes: Perennial; Intermittent; Dry — Lagos: Perenne; Intermitente; Seca
Marsh; Mangrove — Bañado; Manglar

MISCELLANEOUS RELIEF — RELIEVE MISCELÁNEO
Sand; Gravel; Distorted surface — Arena; Grava; Superficie deformada
Bluff/ Cliff, Escarpment: Greater than contour interval — Acantilado/Risco, Escarpa: Superior al intervalo entre curvas
Less than contour interval — Inferior al intervalo entre curvas
Triangulation point — Punto Trigonométrico
Spot elevation: Highest; Normal — *21 *7 — Cota: Máxima; Normal

VEGETATION — VEGETACIÓN
Woodland / Jungle canopy — Bosque / Dosel selvático
Hedgerows; Orchard — Setos vivos; Huerto
Scrub; Scattered trees — Matorral; Árboles dispersos

NOTES — NOTAS

A LANE ON THIS MAP IS CONSIDERED TO BE AT LEAST 2.5 METERS (8 FEET) WIDE.
UNA VÍA EN ESTE MAPA SE CONSIDERA QUE TENGA UN MÍNIMO DE 2,5 METROS (8 PIES) DE ANCHO.

IN DEVELOPED AREAS ONLY THROUGH ROADS ARE CLASSIFIED.
EN ÁREAS EDIFICADAS SOLAMENTE SE CLASIFICAN LAS VÍAS DIRECTAS.

CAUTION: NOT ALL TELEPHONE AND ELECTRIC SERVICE LINES ARE SHOWN.
PRECAUCIÓN: NO SE MUESTRAN TODAS LAS LÍNEAS TELEFÓNICAS O TOMAS LAS LÍNEAS DE SERVICIO ELÉCTRICO.

ROAD CLASSIFICATION SHOULD BE REFERRED TO WITH CAUTION.
REFIRASE CON CUIDADO A LA CLASIFICACIÓN DE CAMINOS.

GLOSSARY — GLOSARIO

Área de recreo ..... recreation area
Barro ..... bar
Brazo ..... distributary(-ies)
Caminos en diques ..... roads on levees
Canales ..... canal
Ciénguita ..... swamp
Corral ..... corral
Departamento ..... first-order administrative division
Estación de bombeo ..... pumping station
Estero ..... estuary, lagoon
Existencia notificada ..... existence reported
Finca ..... farm
Hacienda ..... ranch(es)
Labor ..... farm
Laguneta ..... lake, pond
Pampa ..... intermittent lake, lake, marsh(es), pond
Parcelamiento Agrario ..... agricultural colony
Pesquerías (abandonadas) ..... abandoned fish hatcheries
Ranchería ..... ranch(es)
Río ..... stream
Sendero ..... footpath
Sin pavimentar ..... soft surface
Torre ..... tower
Varias casas elevadas ..... numerous boat houses
Varias zanjas ..... numerous ditches
Viveros de peces ..... fish hatcheries
Zanja ..... ditch
Zanjón ..... intermittent stream, stream

Scale 1:50,000 — Escala 1:50.000

Meters Metros 1000 500 0 1 2 3 4 5 Kilometers Kilómetros
1 ½ 0 1 2 3 Statute Miles Millas Terrestres
1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles Millas Náuticas

One second of longitude equals 29.94m — Un segundo de longitud equivale a 29,94m

ELEVATIONS IN METERS — ELEVACIONES EN METROS

CONTOUR INTERVAL 20 METERS
SUPPLEMENTARY CONTOURS 10 METERS

EQUIDISTANCIA DE LAS CURVAS DE NIVEL 20 METROS
CURVAS SUPLEMENTARIAS CADA 10 METROS

ELLIPSOID ..... GEODETIC REFERENCE SYSTEM 1980 (GRS 80)
GRID ..... 1,000 METER UTM ZONE 15
PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM ..... MEAN SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM ..... NORTH AMERICAN DATUM 1983 (NAD 83)
PRINTED BY ..... NIMA 8-99

ELIPSOIDE ..... SISTEMA DE REFERENCIA GEODÉSICA 1980 (GRS 80)
CUADRÍCULA ..... 1.000 METROS ZONA 15 UTM
PROYECCIÓN ..... TRANSVERSA DE MERCATOR
DATUM VERTICAL ..... NIVEL MEDIO DEL MAR
DATUM HORIZONTAL ..... DATUM NORTEAMERICANO DE 1983 (NAD 83)
IMPRESO POR ..... NIMA 8-99

COORDINATE CONVERSION NAD 27 TO NAD 83 / WGS 84
Grid: Subtract 6mE., Add 203mN.
Geographic: Add 0.2" Long., Add 3.4" Lat.

CONVERSIÓN DE COORDENAACAS DEL NAD 27 AL NAD 83 / WGS 84
Coordenadas cuadriculares: Réstese 6mE., Súmese 203mN.
Coordenadas geográficas: Súmese 0,2" Long., Súmese 3,4" Lat.

NIMA IS UPDATING THE MILITARY GRID REFERENCE SYSTEM. UNTIL ALL ADJACENT AND OVERLAPPING SHEETS ARE CONVERTED, THE NEW 100,000 METER SQUARE IDENTIFIERS ARE DEPICTED IN BLACK AND THE OLD IN BLUE.

LA NIMA ESTÁ ACTUALIZANDO EL SISTEMA MILITAR DE REFERENCIA CUADRICULAR. HASTA QUE SE HAYAN CONVERTIDO TODAS LAS HOJAS ADYACENTES Y SUPERPUESTAS, LOS NUEVOS IDENTIFICADORES DEL CUADRADO DE 100.000 METROS ESTARÁN REPRESENTADOS EN NEGRO Y LOS VIEJOS EN AZUL.

SAMPLE 1,000 METER GRID SQUARE
EJEMPLO DEL CUADRADO DE 1.000 METROS
46 — × SAMPLE POINT / PUNTO DE EJEMPLO — 45
12 — 13
100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICACIÓN DEL CUADRADO DE 100 MTS.
VG
VV
1630 1631
UN
VA
GRID ZONE DESIGNATION
DESIGNACIÓN DE LA ZONA DE CUADRÍCULA
15P

100 METER REFERENCE
1. Read large numbers labeling the VERTICAL grid line left of point and estimate tenths (100 meters) from grid line to point: 12 3
2. Read large numbers labeling the HORIZONTAL grid line below point and estimate tenths (100 meters) from grid line to point: 45 6
Example: 123456
WHEN REPORTING ACROSS A 100,000 METER LINE, PREFIX THE 100,000 METER SQUARE IDENTIFICATION IN WHICH THE POINT LIES.
GUARD 1950 Example: VG2123456
WGS 84 / NAD 83 Example: VV5123456
WHEN REPORTING OUTSIDE THE GRID ZONE DESIGNATION AREA, PREFIX THE GRID ZONE DESIGNATION.
GUARD 1950 Example: 15PVG2123456
WGS 84 / NAD 83 Example: 15PVV5123456

REFERENCIA DE 100 METROS
1. Léase la cifra grande correspondiente a la línea VERTICAL de la cuadrícula situada a la izquierda del punto y estímense los décimos (100 metros) entre la línea de la cuadrícula y el punto: 12 3
2. Léase la cifra grande correspondiente a la línea HORIZONTAL de la cuadrícula situada debajo del punto y estímense los décimos (100 metros) entre la línea de la cuadrícula y el punto: 45 6
Ejemplo: 123456
CUANDO SE HACE REFERENCIA A UN PUNTO AL OTRO LADO DE UNA LÍNEA DE 100.000 METROS, ANTEPÓNGASE A LA REFERENCIA ANTERIOR LA IDENTIFICACIÓN DE LA CUADRÍCULA DE 100.000 METROS, DENTRO DE LA CUAL SE ENCUENTRA EL PUNTO.
GUARD 1950 Ejemplo: VG2123456
WGS 84 / NAD 83 Ejemplo: VV5123456
CUANDO SE HACE REFERENCIA FUERA DEL ÁREA DE LA ZONA DESIGNADA DE CUADRÍCULA, ANTEPÓNGASE A LA REFERENCIA ANTERIOR LA DESIGNACIÓN DE LA ZONA DE CUADRÍCULA.
GUARD 1950 Ejemplo: 15PVG2123456
WGS 84 / NAD 83 Ejemplo: 15PVV5123456

THE NORTH AMERICAN DATUM 1983 (NAD 83) AND THE WORLD GEODETIC SYSTEM 1984 (WGS 84) ARE EQUIVALENT FOR MAPPING, CHARTING AND NAVIGATION AT THIS SCALE.

EL DATUM NORTEAMERICANO DE 1983 (NAD 83) Y EL SISTEMA GEODÉSICO MUNDIAL DE 1984 (WGS 84) SON EQUIVALENTES PARA CARTOGRAFÍA, REPRESENTACIÓN GRÁFICA Y NAVEGACIÓN A ESTA ESCALA.

USERS SHOULD REFER CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS TO THE NIMA CUSTOMER HELP DESK: 1-800-455-8899; COMMERCIAL 314-260-5032; DSN 490-5032; OR WRITE TO: DIRECTOR, NATIONAL IMAGERY AND MAPPING AGENCY, ATTN.: CDO, MAIL STOP P-37, 4600 SANGAMORE ROAD, BETHESDA, MD 20816-5003.

COPYRIGHT 1999 BY THE UNITED STATES GOVERNMENT.
NO COPYRIGHT CLAIMED UNDER TITLE 17 U.S.C.

© EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS 1999.
NO SE RECLAMAN DERECHOS DE AUTOR BAJO TÍTULO 17 U.S.C. (CÓDIGO DE LOS ESTADOS UNIDOS)

GRID NORTH — NORTE DE CUADRÍCULA
MAGNETIC NORTH — NORTE MAGNÉTICO
TRUE NORTH — NORTE VERDADERO
GN NC

1995
G-M ANGLE
4½° (80 MILS)
ÁNGULO
NC-M DE 1995
4½° (80 MILÉSIMAS)

GRID CONVERGENCE
0°13' (4 MILS)
FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCIA DE CUADRÍCULA
0°13' (4 MILÉSIMAS)
PARA EL CENTRO DE LA HOJA

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH ADD G-M ANGLE
PARA CONVERTIR UN ACIMUT MAGNÉTICO A UN ACIMUT DE CUADRÍCULA SÚMESE EL ÁNGULO NC-M

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE
PARA CONVERTIR UN ACIMUT DE CUADRÍCULA A UN ACIMUT MAGNÉTICO RÉSTESE EL ÁNGULO NC-M

THIS MAP IS RED-LIGHT READABLE
ESTE MAPA ES LEGIBLE BAJO LUZ ROJA

WGS 84

SLOPE GUIDE
DIAPASÓN DE PENDIENTES

PERCENTAGE PORCENTAJE: 15% 14% 13% 12% 11% 10% 9% 8% 7% 6% 5%
DEGREE (GRADOS): 8.5° 8.0° 7.4° 6.9° 6.3° 5.7° 5.2° 4.6° 4.0° 3.4° 2.9°
A B C

AB - HORIZONTAL DISTANCE BETWEEN CONTOURS
AB - DISTANCIA HORIZONTAL ENTRE LAS CURVAS DE NIVEL
AC - HORIZONTAL DISTANCE BETWEEN INDEX CONTOURS
AC - DISTANCIA HORIZONTAL ENTRE LAS CURVAS DIRECTRICES

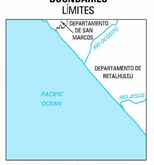
LIMITED DISTRIBUTION

Distribution authorized to DoD, IAW 10 U.S.C. §1130 & 455. Release authorized to U.S. DoD Contractors IAW 48 C.F.R. §252.245-7000. Refer other requests to Headquarters, NIMA, ATTN: Release Officer, Stop P-25. Destroy as "For Official Use Only." Removal of this caveat is prohibited.

DISTRIBUCIÓN LIMITADA

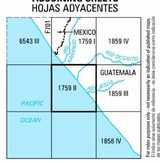
Distribución autorizada al Departamento de Defensa (DoD), IAW 10 U.S.C. §1130 & 455. Divulgación autorizada a contratistas del DoD de los EE. UU., IAW 48 C.F.R. §252.245-7000. Enviar otras solicitudes a Headquarters, NIMA, ATTN: Release Officer, Stop P-25. Destrúyase como "Para uso oficial solamente." Está prohibido remover este aviso.

BOUNDARIES
LÍMITES



Boundary representation is not necessarily authoritative.
La representación de límites no debe considerarse oficial.

ADJOINING SHEETS
HOJAS ADYACENTES



Sheet 1759 II falls within ND 15-7, 1501A, 1:250,000.
Hoja 1759 II está situada adentro de ND 15-7, 1501A, 1:250.000.

For all projections, not necessarily to scale, but correct in relative position within the indicated zone.
Para todas las proyecciones, no necesariamente a escala, pero correctas en posición relativa dentro de la zona indicada.

ELEVATION GUIDE
GUÍA DE ELEVACIÓN

NSN 7643014617088
NIMA REF. NO. E754X17592
NÚMERO DE REFERENCIA DE NIMA
ED. NO. 002
NÚMERO DE EDICIÓN

MANCHÓN, GUATEMALA 1759 II E754 EDITION 2-NIMA